

培育一流国际工商 管理人才

主编 何建民
副主编 崔世翎
朱萍

1984

1999

上海外国语大学国际经济贸易管理学院

院庆十五周年

WJ
外教社

上海外语教育出版社
Developing Top Management Talents

Developing Top Management Talents
培育一流国际工商管理人才

上海外国语大学国际经济贸易管理学院
院庆 15 周年
(1984—1999)

上海外语教育出版社

图书在版编目(CIP)数据

培育一流国际工商管理人才:上海外国语大学国际经济贸易管理学院院庆 15 周年:1984~1999/何建民主编.

-上海:上海外语教育出版社,1999

ISBN 7-81046-697-6

I. 培… II. 何… III. 企业管理-人才-培养

IV. F272-91

中国版本图书馆 CIP 数据核字(1999)第 43040 号

编辑委员会(以姓氏笔划为序)

关铎新 朱 萍 何建民 陆 远 陆明杰
杨 力 金绳曾 林洵子 范 微 张爱玲
周爱珍 夏 平 徐正虎 崔世钿 龚龙生
薛蕃康 戴迪萍

出版发行: **上海外语教育出版社**

(上海外国语大学内)

责任编辑: 金蕴华

印 刷: 上海市委党校印刷厂
经 销: 新华书店上海发行所
开 本: 850×1168 1/32 印张 20.375 字数 472 千字
版 次: 1999年 10 月第 1 版 1999年 10 月第 1 次印刷
印 数: 2 000 册

书 号: ISBN 7-81046-697-6/G · 845

定 价: 28.00 元

本版图书如有印装质量问题,可向本社调换

序 言

随着国际交往的扩大和我国改革开放步伐的加快,以及国际交往中经济因素的不断扩大和我国实行以经济建设为中心的国策,社会对外语人才的需求已呈多元化的趋势,其表现为过去那种单一外语专业和基础技能型的人才已不再能适应市场经济的需要,市场对单纯语言文学专业毕业生的需求量正在逐渐减少。因此,我国高等学校外语专业必须从单科的“经验式”人才培养模式转向宽口径、应用性、复合型人才培养模式。为实现这一目标,高校外语专业教学中应在原有的文学和语言学知识基础上增加有关经贸、金融、管理、外事等方面的知识,培养大量外语与其他有关学科相结合的复合型人才。这种复合型外语人才是社会主义市场经济发展对我国高等学校外语专业教育提出的要求,也是新时代的需求。

上海外国语大学从 80 年代初就开始进行复合型人才培养的探索工作。国际新闻和国际贸易是两个率先建立的培养复合型外语人才的专业。现在的国际经济贸易管理学院是在 1984 年设置的国际贸易专业的基础上发展起来的。15 年来已从单一的国际贸易专业发展到现在的 4 个专业,是全校规模最大的学院,并成为国内外语院校中唯一设立国际贸易学硕士点与企业管理硕士点的学院。我校国际经济贸易管理学院在办学过程中把创建一流国际工商管理学院定为发展目标。1984 年以来在全体教职工努力下,为国家培养了大批高质量的复合型的经贸、管理人才。他们不仅能掌握好本专业的知识与技能,而且英

语水平并不比英语专业的毕业生逊色。我校经贸管理学院的毕业生受到用人单位的普遍欢迎和好评。

在庆祝我校国际经贸管理学院发展 15 周年之际,学院的老师、管理人员和学生认真总结了办学经验,编辑出版了《培育一流国际工商管理人才》论文集,把他们在教学、科研与管理方面长期积累的成果汇聚在一起。有总结才有发展,论文集的出版对指导国际经济贸易管理学院今后的教学、科研和管理工,实现创建一流国际工商管理学院的目标无疑是十分有益的。

在即将进入 21 世纪之际,我衷心祝愿我校的国际经济贸易管理学院在今后的教学和科研中取得更丰硕的成果。

戴炜栋 教授

上海外国语大学

校党委书记,校长,博士生导师

一九九九年五月

编辑出版说明

今年,是我们上海外国语大学建校 50 周年的喜庆年,也是我们上海外国语大学国际经济贸易管理学院发展 15 周年的喜庆年。在这个双喜年里,我们学院的老师和学生,将他们在教学、科研与管理方面长期积累的成果汇聚在一起,编辑出版了《培育一流国际工商管理人才》这样一本论文集,以感谢校领导对我们的深切关怀与社会对我们的无尽期望。显然,这具有多方面的意义。

第一,该书具有总结辉煌历史的纪念意义。上海外国语大学国际经济贸易管理学院,目前,作为上海外国语大学规模最大、考生首选的学院,其发展历史可以概括为以下七个阶段。第一个阶段始于 1984 年,其主要标志是在我校英语系里设立了国际经济贸易专业。第二个阶段始于 1988 年,其主要标志是国际经济贸易系的成立。但当时仅有国际贸易这一个专业,每年招收两个班的学生。第三个阶段始于 1989 年,其主要标志是我校与上海财经大学合作办学,在国际经济贸易系内设立了国际会计专业。第四个阶段始于 1993 年,其主要标志是将我校对外汉语系的外事管理专业归入国际经济贸易系内。同年,国际经济贸易系又发展成为国际经济贸易管理学院。国际经济贸易管理学院设有国际经济贸易系、国际企业管理系与英语教学部。当时,在国际经济贸易系里,设有国际经济贸易专业与国际会计专业。在国际企业管理系里,设有国际企业管理专业。第五个阶段始于 1995 年,其主要标志是在国际经济贸易管理学院内设立

了国际金融专业。第六个阶段始于 1997 年,其主要标志是国际经济贸易管理学院负责我校与新西兰怀卡多大学英语加商务合作项目的教学管理工作。这也是我校第一个中外合作办学项目。第七个阶段始于 1999 年,其主要标志是在国际经济贸易管理学院内设立了两个硕士学位授予点,即国际贸易学硕士点与企业管理硕士点。在本书第 10 篇的学院中英文简介中,读者可以了解我们学院的概况。

第二,该书具有继往开来的发展意义。我们学院的发展目标是要成为一流的国际工商管理学院。我们人才的培养模式是“复合型(外语与专业强)、宽口径(能跨专业工作)、厚基础(在专业知识、技能与创新能力方面获得系统训练,并且具备继续学习与自我成长的素质)、能调整(开设多种模块的选修课,让学生能追踪就业市场需要动态地调整自己的专业方向),并注重学生的个性与办学特色。学生除掌握好本专业即国际经济贸易、金融、会计、企业管理专业知识与技能外,他们的英语水平要接近英语语言文学专业的水平。其检验标准是英语八级考试。自 1995 年以来的统计资料表明,我院学生英语八级考试的平均成绩名列我校学生前列,处于第一或第二位水平。如何搞好这类复合型专业的教学与科研工作,对我国教育事业的发展也是一个崭新的课题。因为上海外国语大学是在全国外语院校中,第一个设立这类复合型专业的大学。这本论文集是我院教师在这方面阶段性探索的总结。这些总结也为我院教师与全国兄弟院校教师在这一方面的进一步探索,奠定了基础。

值得注意的是,我们学院在帮助学生实现未来成功理想的素质教育方面也取得了巨大进步。

我们提倡学生要有想象力。我们经常启发学生:世界上优秀人类能做到的,你们也应该能够做到。在这里,最大的障碍或

敌人是你们自己,是你们的想象力,与由你们想象力所激发的努力程度。

我们提倡学生要乐观与勇于尝试。我们经常启发学生:笑一笑,百年少;愁一愁,白了头。在这里,要把勇于尝试看作是富有生命力的表现,把失败看作是到达成功彼岸所必须支付的代价或所必须经历的磨难与训练。

我们提倡学生要礼貌、自律与专业化。我们经常启发学生:最伟大的力量是思想的力量与人格的力量。现代文明是建立在上述基础上的。而礼貌、自律是维系与美化现代社会组织的支柱。此外,在知识经济时代,专业才华是具有决定作用的战略要素。我们同学要成为知识经济时代的领袖人物——新一代的专家、经理和领导人,就必须成为所在领域或社区礼貌、自律与专业化方面的杰出人物。

我们提倡学生要永远保持精神上的健康与欢乐。我们经常启发学生:在健康时,要不断进取,甚至可以到太空去探险;在消沉时,要放松自己,甚至可以到加勒比海的海滩上去度假。我们衷心祝愿与深深渴望每一位同学都能成为最完美的人、最美丽的人、最成功的人和最幸福的人。可是,我们也请学生记住:最完美的人往往是能不断发现自身缺点并能及时加以改正的人。最成功的人往往是能在失败中站立起来并不断战胜挑战的人。总之,我们热切期望学生们能用自己灿烂的青春年华使我国五千年的文明之树开出绚丽的新花。

第三,该书具有促进国内外交流的传播意义。目前我院设有国际经济与贸易(英语)、金融学(英语)、工商管理(英语)、会计学(英语)4个专业。这4个专业的本科生已达到665名。另外,我院有参加中外合作办学项目的学生80名,还有国际贸易学与企业管理专业的硕士研究生。许多国内外院校想了解我们

学院的发展情况,与我们学院建立合作关系;许多考生与新入学的大学生、研究生也想了解我们学院的情况,这本论文集也提供了这方面的许多信息。我们为此专门在这本论文集里设计了中英文目录和学院的中英文简介等。

本书的内容分为 10 大篇。第一篇是总论,选登了对我院教学、科研与管理方面的发展具有指导性意义的论文。第二篇是国际经济与贸易。第三篇是金融学。第四篇是工商管理。第五篇是会计学。第六篇是英语。在第二篇到第六篇中分别选登了专业教师的研究成果。第七篇是行政管理,选登了教学行政管理人員的研究成果。第八篇是学生工作研究,主要选登了负责学生工作的教师在教书育人方面的研究成果。第九篇是学生论文选登,选登了我院学生参加 1998 年上海 9 所高校管理学院举办的经济管理论文竞赛获奖论文,也刊登了入选免费参加 1999 年 5 月 31 日到 6 月 3 日在瑞士圣加仑大学举办的世界大学生经济管理学术研讨会的论文。第十篇是学院中英文简介。

本书有两个显著特点。第一是内容全面。它是由我们学院培育一流国际工商管理人才的各方面专业教师与教学行政管理人员一起写成的,汇集了如何培育一流国际工商管理人才所涉及的各个领域的研究成果,还附有我院的中英文简介和各专业本科生与研究生的课程计划,也包括上海外国语大学与新西兰怀卡多大学合作举办的英语加商务合作办学项目的介绍。第二是观点新颖。不少论文的研究成果具有创新性,反映了我院教师拥有良好的研究功底,与不断探索的进取精神。如论文《跨国经营中转让定价避税方法的利用与治理》和《论世界市场经济规则下我国外贸企业经营的新策略》分别获得了由中国国际贸易学会颁发的 1995 年“中国外贸发展与

改革”征文二等奖、1997年“中国外贸发展与改革”征文二等奖。我院有的教师出版的教材还获得过国家教委的优秀教材奖和上海市教委的优秀教材奖；有的教师出版的专著也获得过上海市哲学社会科学优秀成果奖；还有的教师的教书育人成果获得过全国优秀教师奖、宝钢优秀教师奖、上海市优秀教育工作者称号、上海市优秀青年教师称号、上海市教育系统先进女教工称号与上海市育才奖等。

在这里，我们要深深感谢我校党委书记、校长戴炜栋教授。他不仅是我院的创始人——他曾兼任国际经济贸易系第一任系主任，而且他始终亲自关怀与指导着我们学院的工作与发展。现在，他又在百忙之中，为我们这本论文集作序。我们一定要不辜负他的期望，努力攀登新的高峰。

我们也要深深感谢上海外语教育出版社，特别是庄智象社长与王彤福总编，他们为我们学院提供了良好的出版机会。

我们也要深深感谢在我院发展史上作出巨大贡献的资深教授与领导。特别是薛蕃康教授，他在1988年到1992年期间担任了国际经济贸易系主任；徐正虎教授，他在1992年底到1997年期间，先后担任了国际经济贸易系主任与国际经济贸易管理学院院长。我院两位前任副院长龚龙生与林洵子老师，为本书编写做了不少工作。我院现任副院长朱萍老师，为本书编写作出了突出贡献。她不仅参与了本书编写的大部分组织工作，而且她又负责本书第六篇英语与其他英语作品的最终审定工作，包括书名与书目的英语翻译与审定工作。

我们也要深深感谢我院的全体教师和行政管理人员，他们所投入的时间、精力与奉献精神。

我们也要深深感谢此书的编委会成员，他们做了组稿与审稿等服务工作。其中令人难以忘怀的是已退休的金绳曾副教

授,他以自己渊博的学识与奉献精神审阅、修改了多篇论文。在这里,我们也要特别感谢院办公室王维萍与沈勤珍两位同志,她们为书稿的打印、设计工作作出了贡献。对他们这种兢兢业业、追求卓越的工作态度的赞誉与感激,是难以用语言来表达的。这种敬业精神是我们学院能不断发展的基石之一。

何建民 教授
上海外国语大学
国际经济贸易管理学院院长
一九九九年八月五日

Developing Top Management Talent

责任编辑

金蕴华

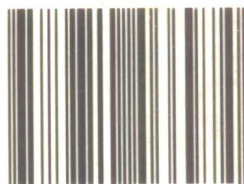


外教社

封面设计

龙纯立

ISBN 7-81046-697-6



9 787810 466974 >



F2
21

中 文 目 录

序言

编辑出版说明

第一篇 总论

- 培育一流国际工商管理人才的方案
——复合型经济学类与工商管理类课程体系与
教学内容改革的设想及举措…… 何建民 朱 萍 3
- 架起通往社会的桥梁
——略论毕业生资源的开发与运用 …………… 崔世钿 22
- 二十一世纪商务英语教学 …………… 龚龙生 29

第二篇 国际经济与贸易

- 论世界市场经济规则下我国外贸企业经营的新
策略 …………… 何建民 41
- 试论我国启动需求的政策选择 …………… 杨 力 57
- 论当代跨国公司的新发展及其对世界经济的影
响 …………… 曹宏苓 67
- 英语商函写作教学初探 …………… 关铄新 76
- 广告英语的文体特点及其英译问题 …………… 杨静宽 88

第三篇 金融学

- K 线分析的基本方法及其实战应用价值 …… 陆明杰 99

欧元外汇市场走势预测

- 兼论中国经济所受影响及策略调整…… 何建民 113
- 金融企业风险内部控制与管理…………… 黄 蕙 129
- 东南亚金融危机与巴西金融危机…………… 刘小宁 139

第四篇 工商管理

股东财富最大化还是公司财富最大化

- 论中国企业的管理目标…………… 林洵子 149
- 公司名称变更的股价运动效应实证研究
…………… 范 徵 王风华 164

欧盟消费者保护体系及其借鉴

- …………… 范 徵 张 瑾 177

论上海都市旅游胜地开发的指导方针与审定

- 标准…………… 何建民 191
- 信息系统战略与企业战略的联盟…………… 曾 嵘 199
- 股东的困惑

——由“红光”诉讼案看公司管理者的法律地

- 位和责任…………… 张 瑾 210
- 人力资源管理在中国的演变和发展…………… 杭虹利 217
- 引进外资与发展民族工业…………… 杭虹利 225
- 中国高新技术产业呼唤风险投资…………… 李 霞 233
- 从美国的商业电视体制看市场经济下文化活动
的商品化…………… 胡 洁 241

第五篇 会计学

论财务管理与会计管理

- 兼论管理会计的学科性质…………… 蒋季奎 249

资金运动、经济业务与会计要素 ——兼评会计要素是会计对象要素的说法	蒋季奎	254
跨国经营中转让定价避税方法的利用与治理	何建民	260
试论现金流量及企业的资产变现问题.....	谢 淳	272

第六篇 英语

商务英语口译教学初探.....	朱 萍	283
国际经贸管理学院高年级翻译教学刍议.....	夏 平	294
阅读的分析与分析地阅读.....	陆 远	300
——复合型专业英语五、六级阅读训练探讨 二十世纪末经济现象描述中修辞手法的运用	张爱玲	310
优秀英语毕业论文撰写要诀.....	关钰新	319
商务英语口译课设置与教材及教学方法的 探讨.....	龚龙生	340
从跨文化角度看习语翻译.....	梁 红	346
论知识经济挑战与教育观念更新.....	于朝晖	356
乔治·奥威尔作品主题探讨	徐 永	365
论跨文化的礼貌准则.....	刘 颖	377
英语推测性情态助动词刍议.....	尹成斌	388
英汉词语的语义对应关系及翻译.....	尚智慧	396
外语视听说教学中的双向交流.....	吴月华	407

第七篇 行政管理

新时期人才的培养与教育.....	周爱珍	419
------------------	-----	-----

强化院办公室管理职能及对人员的素质要求

.....	王维萍	428
浅论复合型专业资料室的管理方法.....	黄明娥	437
建立满足社会需求的高校学分制.....	刘晓华	447
教学秘书职能综述.....	忻培玲	453
办公室行政管理心理研究.....	忻培玲	461

第八篇 学生工作研究

论大学生择业心理.....	戴迪萍	471
学习型学校与五项修炼.....	阎海云	479
论大一新生的心理健康问题.....	施海倩	490

第九篇 学生论文选登

□ 中文获奖论文

基于知识的联盟(KBA)

——企业在知识经济时代的发展新战略

.....	陈 晔 张 骏 指导老师 范 微	499
-------	------------------	-----

个性化生存

——传统行业企业如何适应知识经济时代

.....	夏 霖 指导老师 曾 嵘	514
-------	--------------	-----

企业兼并的探讨

——现阶段中国不适宜组建国家级企业集团

.....	郑 昀 指导老师 林洵子	524
-------	--------------	-----

文化促销

——现代促销策略动向

.....	周 玮 陈清芬 指导老师 曾 嵘	537
-------	------------------	-----

上海发展离岸金融市场的条件与对策.....	戴 茵	547
-----------------------	-----	-----

□ 英文获奖论文

(入选参加瑞士圣加仑国际经济管理学术研讨会)

艺术的革命

——21 世纪的数字化艺术 陈 晔 557

松与紧?

——21 世纪的组织构想 刘 冬 568

虚拟图书馆的相关市场 庄 宇 582

第十篇 上海外国语大学国际经济贸易管理学院中英文简介

学院概况 597

国际经济与贸易专业本科生课程计划表 601

金融学专业本科生课程计划表 605

工商管理专业本科生课程计划表 609

会计学专业本科生课程计划表 613

国际贸易学硕士研究生课程计划表 617

企业管理硕士研究生课程计划表 619

上海外国语大学与新西兰怀卡多大学中外合作办学

英语与商务管理专业简介 621